

EUROPEES PARLEMENT

2004



2009

Zittingsdocument

DEFINITIEVE VERSIE
A6-0307/2007

30.8.2007

*****I**

VERSLAG

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en verdere ontwikkeling van statistieken over onderwijs en levenslang leren
(COM(2005)0625 – C6-0422/2005 – 2005/0248(COD))

Commissie cultuur en onderwijs

Rapporteur: Nikolaos Sifunakis

Verklaring van de gebruikte tekens

- * Raadplegingsprocedure
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- ***I Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- **II Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt
Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- *** Instemming
Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in de artikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen
- ***I Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen
- ***II Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt
Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt
- ***III Medebeslissingsprocedure (derde lezing)
Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerp tekst

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

Amendementen op wetsteksten

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in *vet cursief* aangegeven. De markering in *mager cursief* is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

INHOUD

	Blz.
ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT.....	5
TOELICHTING	19
ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN	22
PROCEDURE.....	42

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

over het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en verdere ontwikkeling van statistieken over onderwijs en levenslang leren (COM(2005)0625 – C6-0422/2005 – 2005/0248(COD))
(Medebeslissingsprocedure: eerste lezing)

Het Europees Parlement,

- gezien het voorstel van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad (COM(2005)0625)¹,
 - gelet op artikel 251, lid 2 en artikel 285, lid 1 van het EG-Verdrag, op grond waarvan het voorstel door de Commissie bij het Parlement is ingediend (C6-0422/2005),
 - gelet op artikel 51 van zijn Reglement,
 - gezien het verslag van de Commissie cultuur en onderwijs en het advies van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken (A6-0307/2007),
1. hecht zijn goedkeuring aan het Commissievoorstel, als geamendeerd door het Parlement;
 2. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.
 3. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad en de Commissie.

Door de Commissie voorgestelde tekst

Amendementen van het Parlement

Amendement 1 Overweging 1

(1) In de Resolutie van de Raad van 5 december 1994 betreffende de bevordering van de onderwijs- en opleidingsstatistiek in de Europese Unie zijn de Commissie *en* de lidstaten om *maatregelen voor* de verdere ontwikkeling van statistieken *op dit gebied verzocht*.

(1) In de Resolutie van de Raad van 5 december 1994 betreffende de bevordering van de onderwijs- en opleidingsstatistiek in de Europese Unie wordt de Commissie verzocht *om in nauwe samenwerking met* de lidstaten de verdere ontwikkeling van *onderwijs- en opleidingsstatistieken te bespoedigen*.

Amendement 2 Overweging 2 bis (nieuw)

¹ Nog niet in het PB gepubliceerd.

(2 bis) Om deze doelen te bereiken moeten de Europese systemen voor onderwijs en opleiding worden aangepast aan de eisen van de kennismaatschappij, de noodzaak van een hoger opleidingsniveau en een betere kwaliteit van de werkgelegenheid. Statistieken over onderwijs, opleiding en levenslang leren zijn, als basis voor politieke besluiten, van het grootste belang.

Amendement 3
Overweging 5

(5) In juni 2005 heeft de Raad conclusies over nieuwe indicatoren voor onderwijs en opleiding aangenomen. De Commissie krijgt hierin het verzoek om de Raad strategieën en voorstellen voor te leggen voor nieuw uit te werken indicatoren op negen specifieke terreinen die met onderwijs en beroepsopleiding te maken hebben.

(5) In juni 2005 heeft de Raad conclusies over nieuwe indicatoren voor onderwijs en opleiding aangenomen. De Commissie krijgt hierin het verzoek om de Raad strategieën en voorstellen voor te leggen voor nieuw uit te werken indicatoren op negen specifieke terreinen die met onderwijs en beroepsopleiding te maken hebben. *Tevens wordt benadrukt dat de ontwikkeling van nieuwe indicatoren de verantwoordelijkheid van de lidstaten voor de organisatie van hun onderwijsstelsels volledig moet respecteren, en geen onnodige administratieve of financiële lasten voor de betrokken organisaties en instellingen met zich mee mag brengen, en ook niet onontkoombaar mag leiden tot een hoger aantal indicatoren voor het meten van de vooruitgang.*

Amendement 4
Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) Bij de toepassing van deze verordening moet het begrip "mensen met een achterstandspositie op de arbeidsmarkt", waarnaar wordt verwezen in de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten, in acht worden genomen.

Motivering

Om een precieze afspiegeling van de realiteit door statistieken te krijgen, moet rekening worden gehouden met het begrip en de definitie daarvan. Daardoor wordt duidelijk welke de achtergestelde groeperingen op de arbeidsmarkt zijn. Conform de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten zijn mensen met een achterstandspositie "personen met bijzondere problemen op de arbeidsmarkt, zoals voortijdige schoolverlaters, laaggeschoolde werknemers, gehandicapten, immigranten en etnische minderheden".

Amendement 5

Overweging 8

(8) Uit hoofde van de Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de statistiek van bij- en nascholing in ondernemingen verzamelt de Commissie (Eurostat) gegevens over in het bedrijfsleven gegeven opleidingen. Om blijvend statistieken over onderwijs en levenslang leren te kunnen produceren en uitbouwen, is evenwel een breder raamwerk nodig dat op zijn minst alle desbetreffende lopende of geplande werkzaamheden bestrijkt. In het kader van de zogenaamde UOE-enquête verzamelt de Commissie (Eurostat) ieder jaar in samenwerking met de OECD en het Institute for Statistics van de UNESCO (UIS) onderwijsgegevens, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden geleverd. Ook verzamelt de Commissie (Eurostat) gegevens over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren uit enquêtes onder huishoudens, zoals de steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap en de communautaire statistiek van inkomen en levensomstandigheden, en speciale modules.

(8) Uit hoofde van Verordening **(EG) nr. 1552/2005** van het Europees Parlement en de Raad **van 7 september 2005** betreffende de statistiek van bij- en nascholing in ondernemingen verzamelt de Commissie (Eurostat) gegevens over in het bedrijfsleven gegeven opleidingen. Om blijvend statistieken over onderwijs en levenslang leren te kunnen produceren en uitbouwen, is evenwel een breder raamwerk nodig dat op zijn minst alle desbetreffende lopende of geplande werkzaamheden bestrijkt. In het kader van de zogenaamde UOE-enquête verzamelt de Commissie (Eurostat) ieder jaar in samenwerking met de OECD en het Institute for Statistics van de UNESCO (UIS) onderwijsgegevens, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden geleverd. Ook verzamelt de Commissie (Eurostat) gegevens over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren uit enquêtes onder huishoudens, zoals de steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap en de communautaire statistiek van inkomen en levensomstandigheden, en speciale modules.

Amendement 6

Overweging 8 bis (nieuw)

(8 bis) Omdat het formuleren en volgen van het beleid op gebied van onderwijs en levenslang leren dynamisch van aard is en zich aan de evoluerende omgeving aanpast, moet het reguleringskader voor de statistiek op beperkte en beheerste wijze ruimte laten voor een zekere mate van flexibiliteit en rekening houden met de last die in de lidstaten op de respondenten drukt.

Amendement 7

Overweging 10 bis (nieuw)

(10 bis) Deze verordening verzekert de volledige eerbiediging voor het recht op bescherming van persoonsgegevens zoals geregeld in artikel 8 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

Amendement 8

Overweging 12 bis (nieuw)

(12 bis) De bevoegdheid moet worden geregeld voor vaststelling van bepalingen voor de tenuitvoerlegging van deze verordening. Deze moeten worden vastgesteld overeenkomstig besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden.

1 PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit zoals gewijzigd door Besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

Amendement 9

Overweging 12 ter (nieuw)

(12ter) Met name moet aan de Commissie de bevoegdheid worden verleend de onderwerpen van deze statistieken, hun kenmerken als reactie op beleid of

technische behoeften, de specificatie van kenmerken, de waarnemingsperiode en de termijnen voor het doorsturen van resultaten en de kwaliteitseisen, met inbegrip van de vereiste nauwkeurigheid en het kader voor verslaglegging over de kwaliteit, uit te kiezen en te specificeren. Deze maatregelen van algemene toepassing, die bedoeld zijn om niet-essentiële elementen te wijzigen of deze verordening aan te vullen met nieuwe, niet-essentiële elementen, moeten worden vastgesteld volgens de regelgevingsprocedure met toetsing van artikel 5bis van Besluit 1999/468/EG van de Raad¹.

¹PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23. Besluit zoals gewijzigd door besluit 2006/512/EG (PB L 200 van 22.7.2006, blz. 11).

Amendement 10
Artikel 2, punt e bis) (nieuw)

e bis) 'micro-gegevens': individuele statistische bestanden;

Amendement 11
Artikel 2, punt e ter) (nieuw)

e ter) 'vertrouwelijke gegevens': gegevens waaruit de identiteit van de statistische eenheden (personen) alleen indirect af te leiden is overeenkomstig verordening (EG) nr. 322/97 en verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90.

Amendement 12
Artikel 4, lid 1, streepje 4

- verbetering van de gegevenskwaliteit, **met name** op het punt van vergelijkbaarheid, nauwkeurigheid **en**

- verbetering van de gegevenskwaliteit **in het kader van het kwaliteitsprofiel, op**

actualiteit;

onder meer de volgende punten:

- *relevantie,*
- nauwkeurigheid,
- actualiteit en *precisie,*
- *toegankelijkheid en duidelijkheid,*
- vergelijkbaarheid, *en*
- *samenhang.*

Amendement 13
Artikel 4, lid 1, streepje 5

*- verbetering van de verspreiding,
toegankelijkheid en documentatie van
statistische informatie.*

Schrappen.

Amendement 14
Artikel 4, lid 1, alinea na de streepjes

De Commissie houdt rekening met de in de lidstaten aanwezige capaciteit om zowel gegevens te verzamelen en te verwerken als concepten en methoden uit te werken.

Niet van toepassing op Nederlandse tekst.

Amendement 15
Artikel 4, lid 1, alinea 3

Waar van toepassing, wordt bijzondere aandacht besteed aan, resp. rekening gehouden met, regionale *of gender*aspecten van de verzamelde gegevens.

Waar van toepassing, wordt bijzondere aandacht besteed aan, resp. rekening gehouden met regionale aspecten van de verzamelde gegevens. *Waar nodig worden gegevens stelselmatig gespecificeerd naar geslacht.*

Amendement 16
Artikel 4, lid 3

3. Wanneer er behoefte aan belangrijke nieuwe gegevens is, de gegevens van onvoldoende kwaliteit zijn of een gegevensverzameling gepland is, geeft de

3. Wanneer er behoefte aan belangrijke nieuwe gegevens is, de gegevens van onvoldoende kwaliteit zijn of een gegevensverzameling gepland is, geeft de

Commissie (Eurostat) pilotstudies in opdracht, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden uitgevoerd. In deze pilotstudies wordt de haalbaarheid van de desbetreffende gegevensverzameling onderzocht, waarbij de baten van de in te winnen gegevens worden afgezet tegen de kosten van het verzamelen en het werk voor de respondenten.

Commissie (Eurostat) pilotstudies in opdracht, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden uitgevoerd. In deze pilotstudies wordt de haalbaarheid van de desbetreffende gegevensverzameling onderzocht, waarbij de baten van de in te winnen gegevens worden afgezet tegen de kosten van het verzamelen en het werk voor de respondenten. ***Deze pilotstudies hoeven niet noodzakelijk te resulteren in dienovereenkomstige uitvoeringsmaatregelen.***

Amendement 17
Artikel 5

Indien dit voor de productie van communautaire statistieken nodig is, zenden de lidstaten de Commissie (Eurostat) microgegevens ***over personen*** toe overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 322/97 en Verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90 neergelegde voorschriften voor de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens. De lidstaten zorgen er voor dat de identiteit van de statistische eenheden (personen) niet rechtstreeks uit de toegezonden gegevens af te leiden is.

Indien dit voor de productie van communautaire statistieken nodig is, zenden de lidstaten de Commissie (Eurostat) ***de uit steekproeven verkregen vertrouwelijke*** microgegevens toe overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 322/97 en Verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90 neergelegde voorschriften voor de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens. De lidstaten zorgen er voor dat de identiteit van de statistische eenheden (personen) niet rechtstreeks uit de toegezonden gegevens af te leiden is.

Amendement 18
Artikel 6, lid 1

1. De uitvoeringsmaatregelen voor de verordening, met inbegrip van de maatregelen die nodig zijn in verband met economische en technische ontwikkelingen voor het verzamelen, toezenden en verwerken van gegevens, worden vastgelegd volgens de procedure in ***artikel 7, lid 2.***

1. ***Onderstaande*** maatregelen ***die niet-essentiële onderdelen*** van deze verordening ***beogen te wijzigen door haar aan te vullen,*** met inbegrip van de maatregelen die nodig zijn in verband met economische en technische ontwikkelingen voor het verzamelen, toezenden en verwerken van gegevens, worden vastgelegd volgens de regelgevingsprocedure met toetsing in artikel 7, lid 2 bis, ***om zeker te stellen dat de toe te zenden gegevens van hoge kwaliteit zijn.***

Amendement 19
Artikel 6, lid 2

2. De uitvoeringsmaatregelen voor de in artikel 4, lid 1 beschreven statistische werkzaamheden betreffen:

Schrappen.

Amendement 20
Artikel 6, lid 2, punt a)

a) de selectie en specificatie, ***aanpassing en wijziging*** van te onderzoeken thema's en kenmerken;

a) de selectie en specificatie van te onderzoeken thema's en kenmerken, ***in reactie op beleid of technische behoeften***.

Amendement 21
Artikel 6, lid 2, punt c)

c) de ***frequentie*** en termijnen voor de toezending van statistische gegevens.

c) de ***observatieperiode*** en termijnen voor de toezending van statistische gegevens.

Amendement 22
Artikel 6, lid 2, punt c bis) (nieuw)

c bis) de kwaliteitsvereisten, waaronder ook de vereiste precisie;

Amendement 23
Artikel 6, lid 2, punt c ter) (nieuw)

c ter) het kader voor de kwaliteitsrapportage.

Amendement 24
Artikel 6, lid 2, alinea 2 (nieuw)

Indien de uitvoeringsmaatregelen behoefte doen ontstaan aan aanzienlijke uitbreiding van bestaande gegevensverzamelingen of aan nieuwe gegevensverzamelingen of enquêtes, wordt daartoe besloten op grond van een kosten/batenanalyse als onderdeel van een alomvattende analyse van de

gevolgen en de implicaties, waarbij rekening wordt gehouden met de baten van de maatregelen, de kosten voor de lidstaten en het werk voor de respondenten.

Amendement 25

Artikel 6, lid 3, inleidend gedeelte

3. Bij het treffen van de maatregelen wordt in het bijzonder rekening gehouden met:

3. ***Deze*** maatregelen houden in het bijzonder rekening met:

Amendement 26

Artikel 6, lid 3, punt -a bis) (nieuw)

-a) de potentiële belasting voor onderwijsinstellingen en personen (alle deelgebieden);

Amendement 27

Artikel 6, lid 3, punt -a ter) (nieuw)

-a bis) de resultaten van de in artikel 4, lid 3 bedoelde pilotstudies (alle deelgebieden);

Amendement 28

Artikel 6, lid 3, punt a)

a) de meest recente afspraken tussen het UIS, de OECD en de Commissie (Eurostat) over concepten, definities, het formaat voor de gegevensverzameling, ***alsook de*** gegevensverwerking (deelgebied 1);

a) de meest recente afspraken tussen het UIS, de OECD en de Commissie (Eurostat) over concepten, definities, het formaat voor de gegevensverzameling, de gegevensverwerking ***en de frequentie en termijnen voor de toezending van de resultaten*** (deelgebied 1);

Amendement 29

Artikel 6, lid 3, punt b)

b) de uitkomsten van de eerste uitvoeringsronde van de survey Volwasseneneducatie in de periode 2005-

b) de uitkomsten van de eerste uitvoeringsronde van de ***pilot*** survey Volwasseneneducatie ***die*** in de periode

2007 en verdere ontwikkelingen
(deelgebied 2);

2005-2007 *is uitgevoerd* en verdere
ontwikkelingsbehoeften (deelgebied 2) ;

Amendement 30
Artikel 6, lid 3, punt c)

c) *de specifieke vereisten voor werk met andere statistische bronnen, nadat duidelijk is komen vast te staan dat er behoefte is aan statistische gegevens die niet aan bestaande bronnen kunnen worden ontleend* (deelgebied 3).

c) *de beschikbaarheid, geschiktheid en het juridische verband van bestaande communautaire gegevensbronnen na uitputtend onderzoek van alle bestaande gegevensbronnen* (deelgebied 3).

Amendement 31
Artikel 6, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Zo nodig worden voor lidstaten overeenkomstig de in artikel 7, lid 2 bedoelde regelgevingsprocedure afwijkingsregelingen en overgangperiodes vastgesteld die beide op objectieve overwegingen gebaseerd dienen te zijn.

Amendement 32
Artikel 7, lid 1

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité statistisch programma.

1. De Commissie wordt bijgestaan door het *bij Besluit 89/382/EEG, Euratom van de Raad opgerichte* Comité statistisch programma.

1 PB L 181, 28.6.1989, blz.. 47.

Amendement 33
Artikel 7, lid 2 bis (nieuw)

2 bis. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 bis, lid 1 tot en met 4, en artikel 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing, met inachtneming van artikel 8 van dat besluit.

Amendement 34

Artikel 7, lid 3

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast. *Schrappen.*

Amendement 35

Bijlage, deelgebied 1, punt 3, eerste alinea

Er worden gegevens over ***leerlingen/studenten, personeelsleden en uitgaven*** vergaard, ***waaruit indicatoren kunnen worden afgeleid over de in-, door- en uitstroom van de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels.***

Er worden gegevens vergaard over:

- a) inschrijvingen van studenten met vermelding van hun kenmerken;***
 - b) aankomende studenten;***
 - c) afgestudeerden en afstudeerrichtingen;***
 - d) onderwijsuitgaven;***
 - e) onderwijzend personeel;***
 - f) geleerde vreemde talen;***
 - g) klassenomvang;***
- waardoor het mogelijk wordt indicatoren te berekenen inzake investeringen in, processen en resultaten van onderwijs- en opleidingssystemen.***

Amendement 36

Bijlage, deelgebied 1 "Statistieken over de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels", punt 4

Levering van de gegevens en metagegevens vindt elk jaar en, indien niets anders is aangegeven, binnen de door de Commissie (Eurostat) en de nationale autoriteiten overeengekomen termijnen plaats.

Levering van de gegevens en metagegevens vindt elk jaar en, tenzij anders bepaald, binnen de door de Commissie (Eurostat) en de nationale autoriteiten overeengekomen termijnen plaats ***met inachtneming van de meest recente afspraken tussen het UIS, de OECD en de Commissie (Eurostat).***

Amendement 37

Bijlage, deelgebied 2 "Statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren",

punt 1

In deelgebied 2 worden onderling vergelijkbare gegevens verzameld over de aantallen volwassenen die wel, resp. niet aan levenslang leren deelnemen.

Amendement niet van toepassing op Nederlandse tekst .

Amendement 38

Bijlage, deelgebied 2 "Statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren",
punt 2

De gegevensverzameling betreft personen en omvat ten minste personen in de leeftijdsgroep van de 25- tot 64-jarigen. Indien de gegevens door middel van een survey worden verzameld, moeten niet door de deelnemers zelf gegeven antwoorden zoveel mogelijk worden vermeden.

De gegevensverzameling betreft personen en omvat ten minste personen in de leeftijdsgroep van de 25- tot 64-jarigen. Indien de gegevens door middel van een survey worden verzameld, moeten niet door de deelnemers zelf gegeven antwoorden zoveel mogelijk worden vermeden (***Amendement niet van toepassing op Nederlandse tekst***).

Amendement 39

Bijlage, deelgebied 2 "Statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren",
punt 3

Aan de Commissie (Eurostat) worden microgegevens geleverd over de deelname aan levenslang leren en de kenmerken van de leeractiviteiten. Ook worden sociaal-demografische gegevens bijeengebracht. Gegevens uit enquêtes of interviews over verworven vaardigheden of medewerking aan sociale of culturele activiteiten worden met name in de vorm van verklarende variabelen verzameld, zodat het profiel van de deelnemende, resp. niet-deelnemende volwassenen nader kan worden geanalyseerd.

De survey omvat de volgende onderwerpen:

- a) deelname ***en niet-deelname*** aan levenslang leren;
- b) kenmerken van de leeractiviteiten;
- c) ***informatie*** over verworven vaardigheden;

d) sociaal-demografische gegevens;

Gegevens over deelname aan sociale of culturele activiteiten worden *op vrijwillige basis* in de vorm van verklarende variabelen verzameld, zodat het profiel van de deelnemende, respectievelijk niet-deelnemende volwassenen nader kan worden geanalyseerd.

Amendement 40

Bijlage, deelgebied 2 "Statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren", punt 3 bis (nieuw)

3 bis. Gegevensbronnen en steekproefomvang

De gegevensbron is een steekproefenquête. Om het werk voor respondenten te beperken mogen administratieve gegevensbronnen worden gebruikt. De steekproefomvang wordt berekend op grond van nauwkeurigheidsvereisten die geen nationale steekproefomvang van meer dan 5000 personen voorschrijven, uitgaande van een enkelvoudige aselechte steekproef. Binnen deze grenzen gelden voor specifieke subpopulaties welbepaalde steekproefcriteria.

Amendement 41

Bijlage, deelgebied 2, punt 4

Levering van de gegevens ***vindt*** elke vijf jaar ***plaats***.

De gegevens ***worden*** elke vijf jaar ***verzameld en ten vroegste in 2010 voor het eerst. Het eerste jaar van tenuitvoerlegging is op zijn vroegst 2010.***

Amendement 42

Bijlage, deelgebied 3 "Overige statistieken over onderwijs en levenslang leren", punt 2, inleidend gedeelte

Tot de overige statistieken over onderwijs en levenslang leren ***behoren met name:***

De overige statistieken over onderwijs en levenslang leren ***hebben betrekking op de volgende aspecten:***

Amendement 43
Bijlage, deelgebied 3, punt 2, onder c)

c) statistieken over onderwijs en maatschappelijke integratie waarmee het **armoede- en integratiebeleid** op Europees niveau kan worden gemonitord.

(c) statistieken over onderwijs en maatschappelijke integratie waarmee het beleid **op het gebied van armoede, inclusie en integratie van allochtonen** op Europees niveau kan worden **gevolgd**.

Amendement 44
Bijlage, deelgebied 3 "Overige statistieken over onderwijs en levenslang leren", punt 2, laatste alinea

Op de hierboven vermelde **terreinen** worden de benodigde gegevens **hoofdzakelijk** ontleend aan reeds bestaand materiaal **van statistische of andere aard (bijv. economische of sociale statistieken)**.

Voor de bovenvermelde **aspecten** worden de nodige gegevens ontleend aan reeds bestaand **communautair statistisch** materiaal.

TOELICHTING

1. Algemene achtergrond

De productie op Europees niveau van onderling vergelijkbare statistieken en indicatoren over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren worden hoe langer hoe belangrijker voor de Europese Unie. Deze zijn nodig om de vooruitgang in de richting van de Lissabondoelstellingen te monitoren en de in het kader van “Onderwijs en opleiding 2010” gehanteerde open coördinatiemethode te onderbouwen.

Behalve noodzakelijk voor het uitwerken van strategieën voor onderwijs en levenslang leren en het meten van de vooruitgang daarvan, zijn zulke statistieken ook onmisbaar voor onder meer de beleidsvorming op gebied van onderzoek, innovatie, ontwikkeling, concurrentievermogen en werkgelegenheid.

2. De huidige regeling en de noodzaak van een nieuw juridisch kader

Gedurende de afgelopen tien jaar werden de gemeenschappelijke onderwijs- en beroepsopleidingsstatistieken ontwikkeld op basis van een informele afspraak (gentlemen's agreement) tussen de lidstaten, die tot stand kwam na de Resolutie van de Raad van 5 december 1994 betreffende de bevordering van de onderwijs- en opleidingsstatistiek (94/C 374/02).

In het kader van de zogenoemde UOE-enquête verzamelt de Commissie (Eurostat) elk jaar in samenwerking met de OECD en het Institute for Statistics van de UNESCO (UIS) onderwijsgegevens, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden geleverd. Eurostat verzamelt gegevens over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren ook uit andere bronnen, zoals de steekproefenquête naar de arbeidskrachten in de Gemeenschap¹ en de communautaire statistiek van inkomen en levensomstandigheden². Ook worden statistische gegevens verzameld over bij- en nascholing in ondernemingen overeenkomstig Verordening (EG) nr 1552/2005.

Sinds de top van Lissabon evenwel staan onderwijs en levenslang leren centraal in de strategie voor ontwikkeling en werkgelegenheid. Zowel de lidstaten als de Commissie onderkennen dan ook de noodzaak van een formele rechtsgrondslag, als voorwaarde voor een duurzaam systeem voor de productie van communautaire statistieken op deze gebieden.

3. Het voorstel

Doel van de voorgestelde verordening is de totstandbrenging van een gemeenschappelijk kader voor de stelselmatige productie van communautaire statistieken op gebied van onderwijs en levenslang leren, met uitzondering van bij- en nascholing in het bedrijfsleven waarvoor voornoemde Verordening (EG) nr. 1552/2005 reeds geldt.

¹ Verordening (EG) nr. 2104/2002 van de Commissie, PB L 324 van 29.11.2002, blz. 14.

² Verordening (EG) nr. 1983/2003 van de Commissie, PB L 298 van 17.11.2003, blz. 34.

De rechtsgrondslag voor het voorstel is artikel 285 EG-Verdrag, dat de eisen noemt die aan de productie van communautaire statistieken worden gesteld, namelijk onpartijdigheid, betrouwbaarheid, objectiviteit, wetenschappelijke onafhankelijkheid, kosteneffectiviteit en statistische geheimhouding. Daarnaast mag de statistiekenproductie geen buitensporige lasten voor de economische actoren met zich brengen.

De verordening heeft betrekking op de productie van statistieken in de volgende drie deelgebieden:

- (a) deelgebied 1: statistieken over de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels;
- (b) deelgebied 2: statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren;
- (c) deelgebied 3: overige statistieken over onderwijs en levenslang leren die niet onder deelgebied 1 of 2 vallen, zoals statistieken over menselijk kapitaal en de sociale en financiële effecten van onderwijs.

Specifieke regelingen inzake doel, reikwijdte, thema's en frequentie voor de aanlevering van gegevens zijn te vinden in de bijlage bij het voorstel.

Volgens het voorstel geschiedt de productie van communautaire statistieken door middel van onder meer de volgende specifieke statistische werkzaamheden:

- regelmatige levering van statistieken over onderwijs en levenslang leren door de lidstaten binnen de voor deelgebied 1 en 2 vastgelegde termijnen;
- gebruik van andere statistische informatiesystemen en surveys ter verkrijging van nog andere statistische variabelen en indicatoren over onderwijs en levenslang leren voor deelgebied 3 ;
- uitwerking, verbetering en bijstelling van standaards en handboeken over statistische systemen, concepten and methoden;
- verbetering van de gegevenskwaliteit, met name op het punt van vergelijkbaarheid, nauwkeurigheid en actualiteit;
- verbetering van de verspreiding, toegankelijkheid en documentatie van statistische informatie.

Het voorstel voorziet ook in de mogelijkheid dat de Commissie (Eurostat) pilotstudies in opdracht geeft, die op vrijwillige basis door de lidstaten worden uitgevoerd, zodra er behoefte aan belangrijke nieuwe gegevens is, de gegevens van onvoldoende kwaliteit zijn of een gegevensverzameling gepland is. In deze pilotstudies wordt de haalbaarheid van de desbetreffende gegevensverzameling onderzocht, waarbij de baten van de in te winnen gegevens worden afgezet tegen de kosten van het verzamelen en het werk voor de respondenten.

De uitvoeringsmaatregelen voor de verordening, met inbegrip van de maatregelen die nodig

zijn in verband met economische en technische ontwikkelingen voor het verzamelen, toezenden en verwerken van gegevens, worden vastgelegd volgens de comitologieprocedure

4. Voorstellen van de rapporteur

De rapporteur verwelkomt het voorstel van de Commissie dat een rechtsgrondslag moet verschaffen voor een duurzaam systeem voor de productie van statistieken over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren, met als uiteindelijk doel de ondersteuning van het EU-beleid op verschillende terreinen.

In dat verband stelt hij een reeks amendementen voor die de verbetering en verduidelijking van bepaalde aspecten van het Commissievoorstel beogen. Die amendementen behelzen onder meer het volgende:

- een definitie voor de begrippen micro-gegevens en vertrouwelijke gegevens die in het voorstel niet worden toegelicht;
- nadere concretisering in de deelgebieden 1, 2 en 3 van de onderwerpen waarover de lidstaten statistische gegevens verzamelen en doorgeven;
- beperkte en beheerste flexibiliteit bij het verzamelen van nieuwe statistische gegevens, gelet op de veranderende context en de dynamiek in de beleidsvorming inzake onderwijs en levenslang leren;
- vermijding van overmatige administratieve en economische belasting door de ontwikkeling van nieuwe statistieken en indicatoren;
- beperking van de steekproefgrootte op nationaal niveau tot 5000 personen;
- vaststelling van de nodige maatregelen ter uitvoering van de verordening volgens de regelgevingsprocedure met toetsing, waardoor het Europees Parlement zich tegen een voorgestelde maatregel kan verzetten wanneer het van mening is dat deze de door de verordening gegeven uitvoerende bevoegdheid overschrijden, niet verenigbaar is met het doel of de inhoud van de verordening, of niet beantwoordt aan de beginselen van subsidiariteit of evenredigheid;
- verwijzing naar artikel 8 van het Handvest van de grondrechten van de EU met het oog op de bescherming van persoonsgegevens van personen die aan een steekproefenquête meewerken;

De rapporteur heeft in deze voorstellen rekening gehouden met de voorbereidende werkzaamheden van de Raad over dit thema. Hij hoopt dat met de door hem voorgestelde amendementen op het voorstel van de Commissie snel overeenstemming met de Raad zal worden bereikt zodat de verordening zo spoedig mogelijk in werking kan treden.

{05/07/2006} 5.7.2006

ADVIES VAN DE COMMISSIE WERKGELEGENHEID EN SOCIALE ZAKEN

aan de Commissie cultuur en onderwijs

inzake het voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en verdere ontwikkeling van statistieken over onderwijs en levenslang leren (COM(2005)0625 – C6-0422/2005 – 2005/0248(COD))

Rapporteur voor advies: Thomas Mann

BEKNOPTE MOTIVERING

De Commissie stelt een uniform Europees kader voor voor het opstellen en uitbreiden van statistieken over levenslang leren en onderwijs. Zij laat daarbij zien hoe belangrijk een kader van coherente concepten en vergelijkbare maatregelen, specifieke gegevensverwerking en algemene doelstellingen op het gebied van kwaliteitsverbetering en verspreiding van gegevens is. Door dit kader kan een duurzame opstelling van onderwijsgegevens worden gewaarborgd. Dat is een centraal aspect van het "Werkprogramma onderwijs en opleiding 2010". Met het werkprogramma wordt beoogd de Europese onderwijs- en opleidingssystemen als wereldwijde kwaliteitsreferentie op te zetten.

De rapporteur is zeer ingenomen met dit initiatief van de Commissie. Met het oog op de noodzaak om de concurrentiepositie van de EU te verbeteren, haar groeipotentieel en productiviteit te verhogen en met name de sociale cohesie te versterken, moet vooral worden gekeken naar het "menselijk kapitaal", als waardevolste goed van Europa.

Als uitgangspunt voor de verwezenlijking van deze doelstellingen is een verbetering van de kwaliteit, actualiteit, duurzaamheid en met name vergelijkbaarheid van de statistische informatie voor compatibele communautaire statistieken onmisbaar. Vergelijkbare statistieken, indicatoren en referentiewaarden voor de Europese gemiddelde prestaties ("benchmarks") op het gebied van onderwijs en opleiding, alsmede levenslang leren zijn essentiële instrumenten om de tenuitvoerlegging van de Lissabon-doelstellingen te waarborgen.

De rapporteur is van mening dat het Commissievoorstel goed is. Enkele punten moeten echter worden verbeterd:

- De punten waarover het Europees Parlement en de Raad al bij Verordening (EG)

1552/2005 over de statistiek van de bedrijfsopleidingen overeenstemming konden bereiken, komen in de voorliggende tekst onvoldoende aan bod. Noodzakelijke artikelen, die de kwaliteitscontrole of het uitvoeringsproces reguleren, komen in de Commissietekst niet voor. Om de behoefte aan informatie op Europees niveau te waarborgen, is een uitgebreid wettelijk kader nodig. De reeds bestaande regelingen moeten derhalve worden gebruikt als basis voor een verdergaande verordening.

- Om de uitdagingen in het kader van de Lissabon-doelstellingen adequaat tegemoet te treden, is de ontwikkeling van strategieën op het gebied van onderwijs, opleiding en levenslang leren bijzonder belangrijk. Deze kunnen echter alleen effectief vorm krijgen en doeltreffend zijn, wanneer specifieke gegevens worden verzameld die vooral letten op bijzondere sociale omstandigheden.
- In het door de Commissie opgestelde voorstel wordt nauwelijks aandacht besteed aan regionale, leeftijds- en met name geslachtskenmerken van de verzamelde gegevens. Onderwijs is echter een sociaal recht, onafhankelijk van leeftijd, geslacht of sociale afkomst. Gelijke kansen mogelijk maken en marginalisatie voorkomen zijn centrale doelstellingen van de Europese Unie.
- Bovendien moet absoluut aandacht worden geschonken aan de kenmerken van achtergestelde groepen. Bijzondere aandacht bij het verzamelen van gegevens verdienen derhalve mensen die op de arbeidsmarkt met bijzondere problemen worden geconfronteerd (vroegtijdige schoolverlaters, laaggekwalificeerde arbeidskrachten, mensen met een handicap, immigranten en leden van etnische minderheden).

Zowel aandacht voor regionale, leeftijds- en geslachtskenmerken, alsook het vergaren van specifieke gegevens betreffende achtergestelde groeperingen zijn belangrijk, om een exact beeld van de werkelijkheid te waarborgen en vervolgens passende strategieën en maatregelen te nemen die voor alle EU-burgers van verschillende sociale geleidingen nuttig zijn.

- De begrippen "onderwijs", "opleiding" en "levenslang leren" worden in de tekst onduidelijk en niet coherent gebruikt. Wat ontbreekt is een definitie van "opleiding". Het is niet duidelijk of "opleiding" als inhoud van "onderwijs" of van "levenslang leren" wordt opgevat.

De definitie in de tekst is te beknopt en te onnauwkeurig en moet worden uitgebreid, zodat hetzij expliciet rekening wordt gehouden met "opleiding", of "onderwijs" wordt gepreciseerd en duidelijk van "opleiding" wordt gescheiden. Een duidelijke definitie en een onderscheiding van "onderwijs" en "opleiding" is een prioritaire wens van de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

AMENDEMENTEN

De Commissie werkgelegenheid en sociale zaken verzoekt de ten principale bevoegde Commissie cultuur en onderwijs onderstaande amendementen in haar verslag op te nemen:

Amendement 1
Overweging 2 bis (nieuw)

(2 bis) Om deze doelen te bereiken moeten de Europese systemen voor onderwijs en opleiding worden aangepast aan de eisen van de kennismaatschappij, de noodzaak van een hoger opleidingsniveau en een betere kwaliteit van de werkgelegenheid. Statistieken over onderwijs en opleiding zijn, als basis voor politieke besluiten, van het grootste belang.

Motivering

Op de door de Europese Raad van 24 mei 2005 aangenomen conclusies over de nieuwe indicatoren voor onderwijs en opleiding (2005/C141/04), wordt erop gewezen dat "menselijk kapitaal Europa's waardevolste goed is".

Amendement 2
Overweging 2 ter (nieuw)

(2 ter) In zijn conclusies van 5 mei 2003 over referentieniveaus van Europese gemiddelde prestaties in onderwijs en opleiding (benchmarks)¹ heeft de Raad de volgende doelstelling voor levenslang leren vastgelegd: "Daarom moet in 2010 de gemiddelde deelneming aan levenslang leren in de Europese Unie ten minste 12,5% van de volwassen beroepsbevolking bedragen (25 tot 64 jarigen)".

¹ PB C 134 van 7.6.2003, blz. 3.

Motivering

Om te kunnen beoordelen in hoeverre aan deze minimumeis van Verordening 1552/2005 (punt 4) van het Europees Parlement en de Raad is voldaan, zijn vergelijkbare statistische gegevens uit de lidstaten van de Europese Unie nodig.

¹ Nog niet in het PB gepubliceerd.

Amendement 3
Overweging 3

(3) Levenslang leren is een cruciaal element voor een vakbekwaam, geschoold en flexibel arbeidspotentieel. In 2005 heeft de Europese Raad er op zijn voorjaarsbijeenkomst met nadruk op gewezen dat **het** menselijk kapitaal "**Europa's** belangrijkste troef is." Verbetering van het werk aan de Lissabonstrategie en uitwerking van brede strategieën voor levenslang leren zijn doelstellingen in de geïntegreerde richtsnoeren voor groei en werkgelegenheid en de op 12 juli 2005 door de Raad goedgekeurde richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid, die daarvan deel uitmaken.

(3) ***De Europese Raad van Lissabon in het voorjaar van 2000 heeft de rol van levenslang leren bekrachtigd als hoeksteen van het Europees sociaal model.***

Levenslang leren is een cruciaal element voor een vakbekwaam, geschoold en flexibel arbeidspotentieel. In 2005 heeft de Europese Raad er op zijn voorjaarsbijeenkomst met nadruk op gewezen dat menselijk kapitaal "**de** belangrijkste troef is." Verbetering van het werk aan de Lissabonstrategie en uitwerking van brede strategieën voor levenslang leren zijn doelstellingen in de geïntegreerde richtsnoeren voor groei en werkgelegenheid en de op 12 juli 2005 door de Raad goedgekeurde richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid, die daarvan deel uitmaken.

Motivering

De rol van "levenslang leren" als hoeksteen van het Europees sociaal model wordt reeds in punt 5 van Verordening 1552/2005 van het Europees Parlement en de Raad over de statistiek van de beroepsopleiding bekrachtigd. Om deze rol goed te kunnen uitvoeren is vergelijkbare statistische informatie absoluut noodzakelijk.

Amendement 4
Overweging 7

(7) Op Europees niveau zijn onderling vergelijkbare statistische gegevens van fundamenteel belang om strategieën voor onderwijs en levenslang leren uit te werken en de vooruitgang bij de implementatie daarvan te meten. De productie van statistisch materiaal moet gegrondvest zijn op een raamwerk van op elkaar afgestemde concepten en onderling vergelijkbare gegevens, zodat een integraal Europees statistisch informatiesysteem over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren kan

(7) Op Europees niveau zijn onderling vergelijkbare statistische gegevens van fundamenteel belang om strategieën voor onderwijs en levenslang leren uit te werken en de vooruitgang bij de implementatie daarvan te meten. De productie van statistisch materiaal moet gegrondvest zijn op een raamwerk van op elkaar afgestemde concepten en onderling vergelijkbare gegevens, zodat een integraal Europees statistisch informatiesysteem over onderwijs, beroepsopleiding en levenslang leren kan

worden opgebouwd.

worden opgebouwd. ***Speciale aandacht moet worden geschonken aan de beroepsopleiding op de arbeidsplaats en tijdens de arbeidstijd als een essentiële dimensie van het levenslang leren.***

Motivering

Dit aspect wordt reeds in overweging 8 van Verordening 1552/2005 van het Europees Parlement en de Raad bijzonder benadrukt. Daarom mag het in deze verordening niet ontbreken.

Amendement 5

Overweging 7 bis (nieuw)

(7 bis) Bij de toepassing van deze verordening moet het begrip "mensen met een achterstandspositie op de arbeidsmarkt¹", waarnaar wordt verwezen in de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten, in acht worden genomen.

¹ PB L 205 van 6.8.2005, blz. 21

Motivering

Om een precieze afspiegeling van de realiteit door statistieken te krijgen, moet rekening worden gehouden met het begrip en de definitie daarvan. Daardoor wordt duidelijk welke de achtergestelde groeperingen op de arbeidsmarkt zijn. Conform de richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten zijn mensen met een achterstandspositie "personen met bijzondere problemen op de arbeidsmarkt, zoals voortijdige schoolverlaters, laaggeschoolde werknemers, gehandicapten, immigranten en etnische minderheden".

Amendement 6

Overweging 12 bis (nieuw)

(12 bis) De voor de tenuitvoerlegging van deze verordening noodzakelijke maatregelen dienen conform het Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden¹.te

worden vastgesteld.

¹ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

Motivering

Het is niet duidelijk waarom een dergelijke verwijzing in deze tekst ontbreekt.

Amendement 7
Artikel 1, alinea 1 bis (nieuw)

Communautaire statistieken dienen te berusten op de beginselen doeltreffendheid en effectiviteit, alsmede op administratieve vereenvoudiging.

Motivering

Deze gedachte is essentieel, omdat met de geëiste criteria - in overeenstemming met de schaarse begrotingsmiddelen - met een geringe inzet van middelen optimale resultaten moeten worden bereikt.

Amendement 8
Artikel 2, letter d)

d) onderwijs: georganiseerde, duurzame vorm van op leren gerichte communicatie;¹

d) "onderwijs: georganiseerde, duurzame vorm van op leren gerichte communicatie", ***overeenkomstig de International Standard Classification of Education (ISCED) van 1997.***

¹ ***Definitie uit de International Standard Classification of Education (ISCED) van 1997.***

Motivering

Voor de duidelijkheid en de transparantie dient de definitie rechtstreeks in de tekst te worden vermeld.

Amendement 9
Artikel 2, letter e)

e) levenslang leren: alle gedurende de hele levenscyclus ***plaatsvindende leeractiviteiten waarbij vanuit een persoonlijk, participatief, sociaal en/of***

e) levenslang leren: ***al het vormend onderwijs, beroepsonderwijs en beroepsopleidingen, niet formeel onderwijs en informeel leren dat gedurende het hele***

arbeidsmarktperspectief kennis, vaardigheden en competenties worden verworven.

leven plaats vindt en op persoonlijk vlak, voor het leven als burger, sociaal gezien of vanuit het oogpunt van de arbeidsmarkt tot meer kennis, vaardigheden en competentie leidt. De aangeboden diensten op het gebied van advisering en begeleiding worden eveneens tot het levenslang leren gerekend.

Motivering

De begrippen "onderwijs" en "opleiding" en "levenslang leren" worden onduidelijk en niet coherent gebruikt. Wat ontbreekt is een definitie van "opleiding". Bovendien wordt niet duidelijk of "opleiding" als inhoud van "onderwijs" of van "levenslang leren" moet worden opgevat. Zolang de Commissie niet verzekert dat "opleiding" deel uitmaakt van het begrip "onderwijs", moet een aparte definitie van "opleiding" worden geëist. Het begrip "opleiding" moet dan overal in de tekst, ook in de titel van de verordening, worden gebruikt. Mocht de Commissie het Parlement daarentegen een aanvaardbare definitie van "onderwijs" geven die "onderwijs" en "opleiding" omvat, kunnen verwijzingen naar "opleiding" in de tekst worden geschrapt. Een duidelijke definitie en een onderscheid tussen "onderwijs" en "opleiding" is een prioritaire wens voor de Commissie werkgelegenheid en sociale zaken.

Amendement 10 *Artikel 3, lid 1*

De verordening heeft betrekking op de productie van statistieken in de volgende **drie** deelgebieden:

- a) deelgebied 1: statistieken over de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels;
- b) deelgebied 2: statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren;

c) deelgebied 3: overige statistieken over onderwijs en levenslang leren die niet onder deelgebied 1 of 2 vallen, zoals statistieken over menselijk kapitaal en de sociale en financiële effecten van onderwijs.

e verordening heeft betrekking op de productie van statistieken in de volgende **twee** deelgebieden:

- a) deelgebied 1: statistieken over de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels; **en**
- b) deelgebied 2: statistieken over de deelname van volwassenen aan levenslang leren; **alsmede over het verstrekken van aanvullende informatie over processen in verband met onderwijs en levenslang leren die gericht zijn op de ondersteuning en de aanvulling van de specifieke terreinen zoals bedoeld in deelgebieden 1 en 2.**

Motivering

De deelgebieden 1 en 2 leveren reeds een groot aantal gegevens. Het valt niet te rechtvaardigen dat er een extra deelgebied zou moeten zijn waarmee het wetgevingsproces alleen maar moeilijker wordt.

Amendement 11

Artikel 4, lid 1, alinea 1, streepjes 1 en 2

- regelmatige levering van statistieken over onderwijs en levenslang leren door de lidstaten binnen de voor deelgebied 1 en 2 vastgelegde termijnen;

- levering van nog een aantal statistische variabelen en indicatoren over onderwijs en levenslang leren voor deelgebied 3 uit andere statistische informatiesystemen en surveys;

- regelmatige levering van statistieken over onderwijs en levenslang leren door de lidstaten binnen de voor deelgebied 1 en 2 vastgelegde termijnen; ***in verband hiermee moet rekening worden gehouden met de levering van nog een aantal statistische variabelen en indicatoren over onderwijs en levenslang leren voor deelgebied 3 uit andere statistische informatiesystemen en surveys;***

Motivering

De in het kader van de deelgebieden 1 en 2 vergaarde informatie is voldoende voor het verstrekken van de vereiste gegevens, mits deze bij de deelgebieden reeds een ruim scala beslaan.

Amendement 12

Artikel 4, lid 1, alinea 1, streepje 3

- uitwerking, verbetering **en** bijstelling van standaards en handboeken over statistische systemen, concepten and methoden;

- uitwerking, verbetering, bijstelling **en vergelijkbaarheid** van standaards en handboeken over statistische systemen, concepten and methoden;

Motivering

Voor de opstelling van communautaire statistieken, met inachtneming van de beginselen doeltreffendheid en efficiëntie, is het absoluut noodzakelijk dat de lidstaten vergelijkbare standaards, handboeken over statistische systemen, concepten en methoden voor het verzamelen en verwerken van gegevens opstellen. Alleen zo kan de productie van statistieken

op een overkoepelend kader, bestaande uit coherente concepten en vergelijkbare gegevens, worden opgebouwd.

Amendement 13
Artikel 4, lid 1, alinea 1, streepje 5

- verbetering van de verspreiding, toegankelijkheid en documentatie van statistische informatie.

- verbetering van de **verzameling, verwerking**, verspreiding, toegankelijkheid en documentatie van statistische informatie.

Motivering

De verzameling en verwerking van gegevens vormt de belangrijkste basis voor een adequate verspreiding, toegankelijkheid en documentatie van statistische informatie.

Amendement 14
Artikel 4, lid 1, alinea 2

De Commissie houdt rekening met de in de lidstaten aanwezige capaciteit om zowel gegevens te verzamelen en te verwerken als concepten en methoden uit te werken.

Er dient rekening **te worden gehouden** met de in de lidstaten aanwezige capaciteit om zowel gegevens te verzamelen en te verwerken als concepten en methoden uit te werken.

Motivering

Op deze plaats mag niet uitsluitend naar de Commissie worden verwezen, omdat bijvoorbeeld het Comité statistisch programma ook moet worden betrokken bij de uitvoering en het toezicht.

Amendement 15
Artikel 4, lid 1, alinea 3

Waar van toepassing, wordt bijzondere aandacht besteed aan, resp. rekening gehouden met, regionale of genderaspecten van de verzamelde gegevens.

Het verzamelen van statistische gegevens moet op gespecificeerde wijze plaatsvinden, door rekening te houden met bepaalde leeftijdscategorieën, genderdimensies, regionale bijzonderheden en achtergestelde groeperingen, om doelgerichte procedures mogelijk te maken.

Motivering

Het verzamelen van specifieke gegevens is absoluut noodzakelijk, omdat

- *op deze wijze de verlangde ontwikkeling van strategieën op het vlak van het onderwijs, de opleiding en het levenslang leren met het oog op een verhoging van de kwaliteit van het menselijk kapitaal efficiënt en effectief kan plaatsvinden;*
- *voor speciale groeperingen doelgerichte maatregelen kunnen worden ontworpen, zodat voor deze groepen betere mogelijkheden voor activiteiten in verband met levenslang leren worden geschapen en hun kansen op de arbeidsmarkt worden verbeterd;*
- *speciale aandacht voor bepaalde groepen noodzakelijk is om met behulp van aan deze groepen aangepaste strategieën op het gebied van onderwijs en opleiding alsmede levenslang leren versterking van de sociale cohesie te bevorderen en discriminatie, sociale uitsluiting en achterstelling, alsmede racisme te voorkomen.*

Amendement 16
Artikel 4, lid 2

2. De Commissie (Eurostat) werkt vooral bij de uitwerking en verdere ontwikkeling van statistische concepten en methoden en bij de levering van statistieken door de lidstaten **zoveel mogelijk** samen met de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OECD), het Institute for Statistics van de UNESCO (UIS) en andere internationale organisaties om internationaal vergelijkbare gegevens te verkrijgen en dubbel werk te voorkomen.

2. De Commissie (Eurostat) werkt vooral bij de uitwerking en verdere ontwikkeling van statistische concepten en methoden en bij de levering van statistieken door de lidstaten samen met de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OECD), het Institute for Statistics van de UNESCO (UIS) en andere internationale organisaties om internationaal vergelijkbare gegevens te verkrijgen en dubbel werk te voorkomen.

Motivering

De Commissie moet streven naar een betere samenwerking, met name met de OESO, omdat het doel van deze verordening een betere omzetting van de doelstellingen van Lissabon is. De doelstellingen van de Lissabonstrategie zijn weer georiënteerd op het internationale milieu, dat met name door de OESO wordt geschetst.

Amendement 17
Artikel 4, lid 3

3. Wanneer er behoefte aan belangrijke nieuwe gegevens is, de gegevens van onvoldoende kwaliteit zijn **of een gegevensverzameling gepland is**, geeft de Commissie (Eurostat) pilotstudies in opdracht, **die op vrijwillige basis door de lidstaten worden uitgevoerd**. In deze pilotstudies wordt de haalbaarheid van de

3. Wanneer er behoefte aan belangrijke nieuwe gegevens is **of** de gegevens van onvoldoende kwaliteit zijn, geeft de Commissie (Eurostat) pilotstudies **in de lidstaten** in opdracht, **voordat een onderzoek naar de gegevens wordt verricht**. In deze pilotstudies wordt de haalbaarheid van de desbetreffende gegevensverzameling

desbetreffende gegevensverzameling onderzocht, waarbij de baten van de in te winnen gegevens worden afgezet tegen de kosten van het verzamelen en het werk voor de respondenten.

onderzocht, waarbij de baten van de in te winnen gegevens worden afgezet tegen de kosten van het verzamelen en het werk voor de respondenten.

Motivering

Pilotstudies naar de uitvoerbaarheid van bepaalde gegevensverzamelingen zijn absoluut noodzakelijk. Daarom dienen deze door alle lidstaten te worden verricht. Een pilotstudie die op vrijwillige basis wordt verricht, zou eventueel niet tot een bevredigend resultaat leiden.

Amendement 18 Artikel 5, alinea -1 (nieuw)

Met het oog op grotere bruikbaarheid van de statistiek en snellere verzameling en beoordeling worden dwarsverbindingen tussen bestaande infrastructuren voortdurend uitgebreid. Met name moeten de lidstaten en de Commissie, binnen hun eigen bevoegdheden, het toenemend gebruik van elektronische gegevensverzameling, elektronische gegevensverzending en automatische gegevensverwerking stimuleren.

Motivering

De elektronische gegevensverzameling, gegevensverzending en de automatische verwerking maken een efficiënte en effectieve productie van communautaire statistieken mogelijk.

Amendement 19 Artikel 5, alinea 1

Indien dit voor de productie van communautaire statistieken nodig is, zenden de lidstaten de Commissie (Eurostat) microgegevens over personen toe overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 322/97 en Verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90 neergelegde voorschriften voor de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens. De lidstaten zorgen er voor dat de identiteit

De lidstaten zenden de Commissie (Eurostat) microgegevens over personen toe overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 322/97 en Verordening (Euratom, EEG) nr. 1588/90 neergelegde voorschriften voor de toezending van onder de statistische geheimhoudingsplicht vallende gegevens. De lidstaten zorgen er voor dat de identiteit van de statistische eenheden (personen) niet rechtstreeks uit de toegezonden gegevens af

van de statistische eenheden (personen) niet rechtstreeks uit de toegezonden gegevens af te leiden is.

te leiden is.

Motivering

Deze alinea heeft inhoudelijk betrekking op de procedure voor de verzending van vertrouwelijke gegevens van de lidstaten aan de Commissie. Daarom is het niet nodig te verwijzen naar een bepaalde noodzaak van vertrouwelijke gegevens voor de productie van communautaire statistieken. Wanneer een verwijzing blijft staan, moet precies worden gedefinieerd wanneer er sprake is van een noodzaak.

Amendement 20

Artikel 5, alinea 1 bis (nieuw)

De lidstaten verzenden hun gegevens elektronisch, in overeenstemming met het passende technische formaat en met de uitwisselingsstandaards, conform de procedure van artikel 14 van Verordening (EG) nr. 322/97.

Motivering

De beide voorgestelde leden van artikel 5 "Toezending van gegevens" gaan uit van de formuleringen van Verordening 1552/2005. Het zou onlogisch zijn ze in deze tekst niet te vermelden, omdat het om zeer vergelijkbare zaken gaat.

Amendement 21

Artikel 5 bis, titel en alinea 1 (nieuw)

Artikel 5 bis

Kwaliteitscontrole

De lidstaten nemen alle nodige maatregelen om de goede kwaliteit van de gegevens die zij inzenden te waarborgen. De lidstaten houden een nauwkeurig dossier bij van eventuele inbreuken op methodologische voorschriften.

Motivering

Een voldoende gewaarborgde kwaliteit van de gegevens is voor het proces van de gegevensverzameling met het oog op het doel dat met de verordening wordt nagestreefd,

absoluut noodzakelijk.

Amendement 22
Artikel 5 bis, alinea 2 (nieuw)

De Commissie (Eurostat) controleert de kwaliteit van de ingezonden gegevens, met name op het punt van onderlinge vergelijkbaarheid van de gegevens uit de respectieve lidstaten.

Motivering

De adequate kwaliteit van de verzonden gegevens is een voorwaarde voor de vergelijkbaarheid van de statistische gegevens van de afzonderlijke lidstaten.

Amendement 23
Artikel 5 bis, alinea 3 (nieuw)

De kwaliteitsvereisten van de gegevens die ten behoeve van de communautaire statistieken over onderwijs en levenslang leren verzameld en ingediend moeten worden, alsmede alle nodige maatregelen voor de beoordeling en verbetering van de kwaliteit van de gegevens, worden overeenkomstig de in artikel 7, lid 2 genoemde procedure vastgesteld.

Motivering

Dit voorstel is gebaseerd op artikel 9 van Verordening 1552/2005. Het zou onlogisch zijn niet dezelfde bepalingen te gebruiken.

Amendement 24
Artikel 6, lid 3, punt (c)

c) de specifieke vereisten voor werk met andere statistische bronnen, nadat duidelijk is komen vast te staan dat er behoefte is aan statistische gegevens die niet aan bestaande bronnen kunnen worden ontleend (deelgebied 3).

Schrappen

Motivering

De vereisten voor deelgebied 3 worden uitgevoerd in het kader van deelgebied 1 en 2.

Amendement 25

Artikel 7, lid 3 bis (nieuw)

3 bis. Het Comité kan seminars op andere bijeenkomsten van deskundigen organiseren die naar zijn mening de tenuitvoerlegging van de onderhavige verordening vergemakkelijken en het kan de nodige maatregelen nemen in verband met informatie, publicatie en verspreiding.

Amendement 26

Artikel 7 bis, titel en alinea 1 (nieuw)

Artikel 7 bis

Uitvoeringsverslag

Tot ...* en na raadpleging van het Comité statistisch programma legt de Commissie een verslag over de uitvoering van de verordening aan het Europees Parlement en de Raad voor. Met name zal in dit verslag:

- a) een evaluatie worden gegeven van de voordelen voor de Gemeenschap, de lidstaten en de gebruikers van de statistieken;***
- b) worden vastgesteld op welke gebieden in het licht van de resultaten verbeteringen en wijzigingen noodzakelijk zijn.***

**** 5 jaar na inwerkingtreding van de verordening.***

Motivering

Het is van het grootste belang dat de Commissie het Europees Parlement en de Raad een verslag over de tenuitvoerlegging en de voortgang op het gebied van productie en ontwikkeling van de statistieken van de Gemeenschap doet toekomen. Het verslag moet als basis dienen voor verbeteringen en eventuele wijzigingen. De doelstellingen van Lissabon

kunnen alleen door middel van een permanente verbetering van de statistische grondslagen correct worden uitgevoerd.

Amendement 27
Artikel 7 bis, alinea 2 (nieuw)

Na het verschijnen van dit verslag kan de Commissie maatregelen ter verbetering van de uitvoering van deze verordening voorstellen.

Amendement 28
Bijlage, deelgebied 1, punt 1

In deelgebied 1 worden onderling vergelijkbare gegevens verzameld over centrale aspecten van de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels, zoals met name onderwijsdeelname, aantallen gediplomeerden/afgestudeerden, en de kosten resp. financiering van onderwijs en beroepsopleiding.

In deelgebied 1 worden onderling vergelijkbare gegevens verzameld over centrale aspecten van de onderwijs- en beroepsopleidingsstelsels, ***de strategieën en de procedures***, zoals met name onderwijsdeelname, aantallen gediplomeerden/afgestudeerden ***van onderwijs- en opleidingsprogramma's***, en de kosten resp. financiering van onderwijs en beroepsopleiding.

Motivering

De Commissietekst is te algemeen ten aanzien van de doelstelling van het verzamelen van gegevens. Met name de strategieën en procedures zijn essentiële elementen voor de uitvoering van de Lissabonstrategie.

Bovendien gaat het in het eerste deelgebied om de onderwijs- en opleidingssystemen, zodat in de tekst niet alleen over onderwijsprogramma's, maar over onderwijsprogramma's en opleidingsprogramma's moet worden gesproken.

Amendement 29
Bijlage, deelgebied 1, punt 2

De gegevensverzameling betreft al het binnenlandse onderwijs, ongeacht de vraag of de verantwoordelijkheid voor de betrokken onderwijsinstellingen bij de publieke of private sector van het eigen of een ander land ligt, wie het onderwijs financiert en in welke vorm het onderwijs

De gegevensverzameling betreft al het binnenlandse onderwijs, ongeacht de vraag of de verantwoordelijkheid voor de betrokken onderwijsinstellingen bij de publieke of private sector van het eigen of een ander land ligt, wie het onderwijs financiert en in welke vorm het onderwijs ***en***

plaatsvindt. Over alle categorieën leerlingen/studenten en alle leeftijdsgroepen worden dan ook gegevens verzameld.

de opleiding plaatsvindt. Over alle categorieën leerlingen/studenten en alle leeftijdsgroepen worden dan ook gegevens verzameld, **onverlet de in de derde alinea van artikel 4, lid 1 bedoelde uitsplitsing.**

Motivering

Met het oog op de coherentie moet ook hier worden gesproken over onderwijs en opleiding en niet alleen over onderwijs, zo lang de kwestie van de definitie niet is opgehelderd.

Amendement 30 Bijlage, deelgebied 1, punt 4

Levering van de gegevens en metagegevens vindt elk jaar en, indien niets anders is aangegeven, binnen de door de Commissie (Eurostat) en de nationale autoriteiten **overeengekomen** termijnen plaats.

Levering van de gegevens en metagegevens vindt elk jaar en, indien niets anders is aangegeven, binnen de door de Commissie (Eurostat), **na overleg met** en de nationale autoriteiten **vastgestelde** termijnen plaats.

Motivering

Met het oog op de onvoorspelbare problemen om 25 lidstaten op een lijn te krijgen, moet de Commissie de bevoegdheid krijgen om een termijn vast te stellen.

Amendement 31 Bijlage, deelgebied 2, punt 1

In deelgebied 2 worden onderling vergelijkbare gegevens verzameld over de aantallen volwassenen die wel, resp. niet aan levenslang leren deelnemen.

In deelgebied 2 worden onderling vergelijkbare gegevens verzameld over **bestaande soorten activiteiten op het gebied van levenslang leren alsmede** de aantallen volwassenen die wel, resp. niet aan levenslang leren deelnemen **en wordt ook aanvullende informatie verstrekt over onderwijs en levenslang leren, ter ondersteuning en aanvulling van de specifieke maatregelen van deelgebieden 1 en 2.**

Motivering

Het moet ook het doel zijn van de gegevensverzameling om vergelijkbare gegevens over reeds bestaande mogelijkheden op het vlak van levenslang leren beschikbaar te stellen. Naar aanleiding van de strategie van Lissabon kunnen deze, naast de ontwikkeling van nieuwe

strategieën en maatregelen, zonedig uitgebreid en verbeterd worden.

Amendement 32
Bijlage, deelgebied 2, punt 2

2. De gegevensverzameling betreft personen en omvat **ten minste** personen **in de leeftijdsgroep van de 25- tot 64-jarigen**. Indien de gegevens door middel van een survey worden verzameld, moeten niet door de deelnemers zelf gegeven antwoorden zoveel mogelijk worden vermeden.

2. De gegevensverzameling betreft personen en omvat personen **die ouder zijn dan 15 jaar**. Indien de gegevens door middel van een survey worden verzameld, moeten niet door de deelnemers zelf gegeven antwoorden zoveel mogelijk worden vermeden.

Motivering

Er is geen rechtvaardiging voor een leeftijdsgroep. Er moet een ruimer perspectief komen voor de processen van zowel onderwijs als levenslang leren. Dat kan gebeuren hetzij door toetreding op jonge leeftijd tot het arbeidsproces en in het proces voor levenslang leren, of door een latere pensionering van oudere personen

Amendement 33
Bijlage, deelgebied 2, punt 3

Aan de Commissie (Eurostat) worden microgegevens geleverd over de **deelname** aan levenslang leren en de kenmerken **van de leeractiviteiten**. Ook worden sociaal-demografische gegevens bijeengebracht. Gegevens uit enquêtes of interviews over verworven vaardigheden of medewerking aan sociale of culturele activiteiten worden met name in de vorm van verklarende variabelen verzameld, zodat het profiel van de deelnemende, resp. niet-deelnemende volwassenen nader kan worden geanalyseerd.

Aan de Commissie (Eurostat) worden microgegevens geleverd over de **activiteiten op het gebied van** levenslang leren en **de inhoud, de kenmerken en de kosten daarvan**. Ook worden sociaal-demografische gegevens bijeengebracht. Gegevens uit enquêtes of interviews over verworven vaardigheden of medewerking aan sociale of culturele activiteiten worden met name in de vorm van verklarende variabelen verzameld, zodat het profiel van de deelnemende, resp. niet-deelnemende volwassenen nader kan worden geanalyseerd.

Motivering

Voor de opstelling van strategieën en maatregelen op het gebied van levenslang leren moeten uitgebreide gegevens worden verzameld. Daarom mogen niet alleen gegevens over de activiteiten op dit gebied worden vergaard en in aanmerking worden genomen, maar ook de inhoud (bijvoorbeeld taalcursussen, IT- en communicatiecursussen, enz.) en de kosten daarvan.

**DEELGEBIED 3: OVERIGE
STATISTIEKEN OVER ONDERWIJS EN
LEVENSLANG LEREN**

schrappen

1. Doel

In deelgebied 3 worden met het oog op specifiek beleid van de Gemeenschap nog een aantal onderling vergelijkbare gegevens over onderwijs en levenslang leren verzameld die niet onder deelgebied 1 of 2 vallen.

2. Reikwijdte

Tot de overige statistieken over onderwijs en levenslang leren behoren met name:

a) statistieken over onderwijs en economie waarmee het onderwijs-, onderzoeks-, concurrentie- en groeibeleid op Europees niveau kan worden gemonitord;

b) statistieken over onderwijs en arbeidsmarkt waarmee het werkgelegenheidsbeleid op Europees niveau kan worden gemonitord;

c) statistieken over onderwijs en maatschappelijke integratie waarmee het armoede- en integratiebeleid op Europees niveau kan worden gemonitord.

Op de hierboven vermelde terreinen worden de benodigde gegevens hoofdzakelijk ontleend aan reeds bestaand materiaal van statistische of andere aard (bijv. economische of sociale statistieken).

Motivering

De gegevens en doelstellingen die in het kader van deelgebied 3 moeten worden uitgevoerd kunnen ook op een minder verwarrende en een meer transparante wijze in het kader van deelgebieden 1 en 2 worden verkregen.

PROCEDURE

Titel	Voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende de productie en verdere ontwikkeling van statistieken over onderwijs en levenslang leren
Document- en procedurenummers	COM(2005)0625 – C6-0422/2005 – 2005/0248(COD)
Commissie ten principale	CULT
Advies uitgebracht door Datum bekendmaking	EMPL 13.12.2005
Nauwere samenwerking – datum bekendmaking	
Rapporteur voor advies Datum benoeming	Thomas Mann 14.12.2005
Vervangen rapporteur voor advies	
Behandeling in de commissie	20.4.2006 21.6.2006
Datum goedkeuring	22.6.2006
Uitslag eindstemming	+ : 39 - : 0 0 : 1
Bij de eindstemming aanwezige leden	Jan Andersson, Jean-Luc Bennahmias, Emine Bozkurt, Iles Braghetto, Alejandro Cercas, Ole Christensen, Derek Roland Clark, Luigi Cocilovo, Jean Louis Cottigny, Proinsias De Rossa, Harlem Désir, Harald Ettl, Carlo Fatuzzo, Ilda Figueiredo, Roger Helmer, Stephen Hughes, Ona Juknevičienė, Jan Jerzy Kułakowski, Sepp Kusstatscher, Jean Lambert, Raymond Langendries, Bernard Lehideux, Elizabeth Lynne, Thomas Mann, Jan Tadeusz Masiel, Ana Mato Adrover, Maria Matsouka, Ria Oomen-Ruijten, Csaba Óry, Pier Antonio Panzeri, Kathy Sinnott, Anne Van Lancker, Gabriele Zimmer
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Mihael Brejc, Françoise Castex, Dieter-Lebrecht Koch, Magda Kósáné Kovács, Marianne Mikko, Leopold Józef Rutowicz, Patrizia Toia
Bij de eindstemming aanwezige plaatsvervanger(s) (art. 178, lid 2)	Małgorzata Handzlik
Opmerkingen (slechts in één taal beschikbaar)	...

PROCEDURE

Titel	Statistieken over onderwijs en permanente educatie	
Document- en procedurenummers	COM(2005)0625 - C6-0422/2005 - 2005/0248(COD)	
Datum indiening bij EP	6.12.2005	
Commissie ten principale Datum bekendmaking	CULT 13.12.2005	
Medeadviserende commissie(s) Datum bekendmaking	BUDG 13.12.2005	EMPL 13.12.2005
Geen advies Datum besluit	BUDG 23.3.2006	
Rapporteur(s) Datum benoeming	Nikolaos Sifunakis 23.1.2006	
Datum goedkeuring	27.8.2007	
Uitslag eindstemming	+: 22	
	–: 1	
	0: 0	
Bij de eindstemming aanwezige leden	Maria Badia i Cutchet, Ivo Belet, Marie-Hélène Descamps, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Ovidiu Victor Ganț, Claire Gibault, Lissy Gröner, Ruth Hieronymi, Mikel Irujo Amezaga, Sándor Kónya-Hamar, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Christa Prets, Pál Schmitt, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Salvatore Tatarella, Thomas Wise	
Bij de eindstemming aanwezige vaste plaatsvervanger(s)	Gyula Hegyi, Erna Hennicot-Schoepges, Reino Paasilinna, Christel Schaldemose	
Datum indiening	30.8.2007	